

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970.

16 JUIN 1970.

BUDGET

de l'Education nationale
- régime néerlandais --
pour l'année budgétaire 1970.

1. --- AMENDEMENT
PRESENTE PAR LE GOUVERNEMENT.

Art. 12bis (nouveau).

Insérer un article 12bis (nouveau), libellé comme suit:

« Les dates des 1^{re} septembre 1968 et 1^{er} septembre 1969 visées à l'article 3 de l'arrêté royal n° 36 portant modification des lois sur l'enseignement moyen et sur l'enseignement technique sont remplacées respectivement par les dates des 1^{er} septembre 1971 et 1^{er} septembre 1972. »

JUSTIFICATION.

L'arrêté royal n° 36 réduisait de 1 période les horaires des classes de enseignement secondaire, il partit du 1^{er} septembre 1968 pour la première année d'études,

L'application des dispositions de cet arrêté a dû être suspendue ces deux dernières années car le Gouvernement précédent n'avait pris aucune décision en ce qui concerne l'exécution pédagogique de la mesure.

Il a été procédé, en 1969 et en 1970, à de nombreux échanges de vues et à des consultations d'organismes et de conseils divers en vue de la rédaction d'un projet de réforme de l'enseignement secondaire. Ce projet est prêt; il pourra incessamment être déposé par les Ministres de l'Education nationale,

Le Ministre de l'Education nationale,

P. VERMEYLEN.

Voir;

4-XIX-B (1969-1970)
-- N° 1; Budget.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969/1970.

16 JUNI 1970.

BEGROTING

van Nationale Opvoeding
- Nederlandstalig regime -
voor het begrotingsjaar 1970.

I. - AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Art. 12his [nieuw],

Een artikel 12bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« De data 1 september 1968 en 1 september 1969, vermeld in artikel 3 van het koninklijk besluit nr 36 houdende wijziging van de wetten op het middelbaar en het technisch onderwijs, inorden respectievelijk, vervangen door de data 1 september 1971 en 1 september 1972 ».

VERANTWOORDING.

Het koninklijk besluit n° 36 voornamelijk, met ingang van 1 september 1968, voor het eerste studiejaar, de lessenroosters van het secundair onderwijs met 1 periode.

De toepassing van dit besluit van dit besluit dien de laatste twee jaren opgeschort te worden, daar de vorige Regering geen enkele beslissing had getroffen in verband met de pedagogische uitvoering van de maatregel.

Er werd in 1969 en in 1970 overgegaan tot talrijke gedachtenwisselingen en tot het raadplegen van instellingen en vertegenwoordigers, met het oog op de opstelling van een ontwerp tot hervorming van het secundair onderwijs; dit ontwerp is klaar; het kan eerstdaags door de Ministers van Nationale Opvoeding worden ingediend.

De Minister van Nationale Opvoeding,

Lie:

4-XIX-B (1969-1970)

-- N° 1: Begroting.

H. 586.

II - AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER COPPIETERS.

A. -- Op het eigenlijke ontwerp.

Art. 1.

Dit artikel aanvullen met wat volgt:

« Voor de secties I, II, III en IV van de uretstebel ioordt de Regering ermee belest de edministratieoe betekening, veststelling en uitbetaling van de ioeden en oergoedruigen, aan de personeelsleden te decentraliseren in een afzollderlijke dienst.

» Ieder van deze diensten zal in een van de provincies won/en opgericht.

» De ze truureoglen zullen van krecht zijn lJanaf het: sciliooliger 1971-1972. »

VERANTWOORDING.

De vertragung in de uitbetaling van de wedden is inderdaad een oude en taale kwaal. Met de vigerende centrale dienstcn lijkt een goede oplossing onmogelijk.

Art. 6.

Dit artikel aanvullen met wat volgt:

« Deze toelagen ioorden afzonderlijk geboekt oolgens de gCluesten waarop deze betrckking hebbert en dienen ooc deze gewesten bestemd. »

VERANTWOORDING.

Hoewel dit wellicht de bedoeling van het ontwerp is, lijkt het aangewezen de boeking en de besteding uitdrukkelijk in de wet vast te leggen.

Art. 7.

« In fine » van de eerste volzin, de woorden :

« overgedragen krachtens de wettelijke bepalingen, kunnen eventueel, zonder onderscheid van jaar, de meeruitgaven dekken van de overeenstemmende rubrieken van de jaren 1970 en vorige, »

vervangen door wat volgt:

« ioordcn, voor de oercc cle:c in de poorgaande begrotingen niet uicrdcn ges/i/it, ouergcdruigen ua/gens het objctie] criterium dat door de cijfers van de bcgroting ioordt aangegcten. ».

VERANTWOORDING.

Aanwezcn de huidige b(-lroin)l de eerste « ~Fsplitte » is, moct de overdracht van suldo's -jcschicqun Volnens objn:tl('vl' criteria.

II. - AMENDEMENTS PRESENTES PAR M. COPPIETERS.

A. - Au projet proprement dit.

Art. 4.

Compléter cet article par ce qui suit:

« Pour les sections I, II, III et IV du tableau de la loi, le Gouvernement est chargé de décentraliser en un service distinct le calcul, la détermination et le paiement administratifs des traitements et indemnités aux membres du personnel. »

» Chacun de ces services sera établi dans une des provinces.

» Ces mesures seront d'application à dater de l'année scolaire 1971-1972. »

JUSTIFICATION.

Les retard, dans le paiement des traitements est un mal ancien et tenace. Avec les services centraux actuellement en place toute bonne solution semble impossible.

Art. 6.

Compléter cet article par ce qui suit :

« Ces allocations sont portées en compte séparément selon les régions auxquelles elles se rapportent, et sont destinées à ces régions. »

JUSTIFICATION.

Bien que ce soit sans doute l'intention du projet, il semble indiqué de fixer expressément dans la loi la mise en compte et l'utilisation.

Art. 7.

« In fine » de la première phrase, remplacer les mots:

« réparés en vertu des dispositions légales, pourront couvrir éventuellement, sans distinction d'année, les dépenses excédentaires afférentes aux rubriques correspondantes des années 1970 et antérieures », »

par ce qui suit:

« pourront, pour autant qu'ils n'aient pas été scindés dans les budgets antérieurs, être reportés selon le critère objectif indiqué par les chiffres de ce budget. ».

JUSTIFICATION.

Étant donné que l'actuel budget est le premier budget « scindé », le report des soldes doit se faire d'après des critères objectifs,

Art. 9.

Op de voorlaatste regel, tussen het woord:

« is »

en de woorden:

« zulks ten bate »,

invoeegen wat volgt:

« , voor de Nederlândstelijke instelling van de begroting « Nederlandsteltq regime », voort: de Frensteliq instelling van de begroting « Frensteliq regime ». »

VERANTWOORDING.

Dit amendement vloeit logisch voort uit de gesplitste begroting.

B. - Op de tabellen.

TITEL IV.

Afzonderlijke sectie.

Sectie 1.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTUFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art 600.13 (blz. 56).

Een letter B toevoegen, luidend als volgt:

« B. - Fonds voor een Universiteits Centrum in de provincie Limburg: 50000 000 frank. »

VERANTWOORDING.

Door dit aanvankskrediet wordt op beschikbare wijze concreet inhoud gegeven aan de belofte van de Regering om in Limburg een universitair centrum op te richten.

Art. 9.

Au avant-dernière ligne, après les mots:

« quel que soit leur montant »,

insérer ce qui suit:

« pour les établissements francophones du budget « régime [censés », pour les établissements néerlandophones du budget « régime néerlandais ». »

JUSTIFICATION.

Cet amendement découle logiquement de la scission du budget.

B. - Aux tableaux.

TITRE IV.

Section particulière.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 600.13 (p. 57).

Ajouter un littéra B, libellé comme suit:

« 13. - Fonds pour un Centre universitaire dans la province de Limbourg: 50 000 000 francs. »

JUSTIFICATION.

Ce premier crédit concrétiserait d'une façon modeste la promesse du Gouvernement de créer dans le Limbourg un centre universitaire.

M. COPPIE-nm.s.